

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 85 (1958)
Heft: 11

Artikel: Braconazo à tsali
Autor: Perruchoud, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231092>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages valaisannes

Braconazo à tsali

Li vèlazo dè Tsali chè trouvè ou pia dè la mountagnè; è l'è travècha pè oun grann terra couvert. Penndann l'iver l'a pa manec dè scholec, ma lè librè è lè pèchon manqu'on pa.

Den lo teng, ché mè rapélo bieng, layèvè quatre tsachiau, dô ou trè pèchoni è dè braconi, lè plou maling payèvon pa la patentà, lè fougi è lè cannè à fic iran rinnplachia pè dè combinè plou comodo è moing tchier.

Li fla dè la fritoura l'ayèvè schoven ballia dè doto y bravo pèchoni què to pè oun bé zor, oun grau gendarmè dè chirro l'è venouc guétta.

Chen chè paschavè, chè ma mèmouèrè fé pa dèfau, ou mi dè juing 1919. Lo zor dè la fèha-Diou à quatre ourè dou matting li rèprèjentan dè la jousticè l'irè posta ou Tsahèlard (Tour des Bosons). Enndi lé vèyèvè to lè endrè catchia di braconi.

A pingna què l'ayèvè mettouc lè liounette d'aprosè qui vitt arrèva oun petic homo, pring, lesto, cheng tsappé, rinquè lè tsassè è la tsimijè, bottes dèhaschée, lè florèt tringnavon pè lo fonn, qui chè zittè yen ou terra è chourtà enn vitessè avoué ouna graucha corba.

Ma, penndann qué conntavè lè pèchon, li gendarmè Naduav li schouctè ou cotzon.

Schorèpris, lè braconi l'y ditt :

— Mè fèrè pa dè migèrè, io vouic vo payè contenn l'amenda. Alleng à la banca fèrè oun bèllet po sing cenn franc, vo

signè po caution, 300 frs por vo è 200 frs por mè.

— Daccor, l'y rèfon li gendarmè Naduav, è lo lindeman matting tot l'irè règla.

Ma, lè passeport dou braconi l'iran prest, droèquè li bèllet l'é venouc à èchèyancè li facteur l'à rètorna l'avis à la banca avoué la mantion *Partic cheng laschiè d'adressè*.

Quaquiè zor plou tard, li gendarmè Naduav l'a fé oun tabec (un rêve) què oun contrèbandiè dè Francè, l'y souètavè bon corazo po payè lè sing cenn frs què l'avyèvon improunta ennsingblo.

A. Perruchoud.

Le monumein de la « Ize détsénâie » (Le monument de la Vièze déchaînée)

To pré du nové pon de Montha su la reiva de la Ize l'en élévô, la ia dza on pâ d'an, on monumein ke représeinte ne dzevouna féna, na Naïâda ke dion¹ lou savein. La lurena né rein mo fite, mé lé preske nue !...

Lou monthesans cein regordzon la iuva², mé paré ke teté lé féné d'amon du lô de Tsuy³ n'en pâ ito d'acco de cein é, kan passâvan de couté lou dzeu ke veniâvan u martcha, le demécro, é verivan la téta de l'âtre lô !... é desâvan⁴ :

« Lou monthesans n'en pâ de pudeu, pâ de vergueugne !... »

Se son tepara calmâie di l'an passô kan l'en iu ke la drôla l'ire eintortzenâie dien on scha⁵ kemein na vélare